

Zmluva o výpožičke
č. BA118/2024/0819001-Vzp
(ďalej len „Zmluva“)

u z a t v o r e n á

*podľa § 13 zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov a § 659 a nasl.
zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník*

m e d z i

Požičiavateľom: Slovenská republika – Ministerstvo obrany Slovenskej republiky
adresa: Námetie generála Viesta 2
832 47 Bratislava, SR
v zastúpení: **Ing. Róbert PINTÉR**
generálny riaditeľ sekcie majetku a infraštruktúry
Ministerstva obrany Slovenskej republiky, na základe
plnomocenstva č. KaMO-11-10/2024 zo dňa 31. januára
2024
právna forma: štátna rozpočtová organizácia
IČO: 30845572
bankové spojenie: Štátna pokladnica
IBAN (energie): SK08 8180 0000 0070 0017 1215
variabilný symbol: 081182024
(ďalej len „požičiavateľ“)

a

Vypožičiavateľom: Ústredná vojenská nemocnica SNP Ružomberok - fakultná nemocnica
adresa: ul. gen. Miloša Vesela 21
034 26 Ružomberok, SR
v zastúpení: **MUDr. Marián KRIŽKO, PhD., MPH, MHA**
riaditeľ nemocnice
právna forma: štátna príspevková organizácia
IČO: 319 364 15
DIČ: 2020590187
IČ DPH: SK 2020590187
bankové spojenie: štátna pokladnica
IBAN: SK84 8180 0000 0070 0017 7393
(ďalej len „vypožičiavateľ“)
(požičiavateľ a vypožičiavateľ spolu ďalej len „zmluvné strany“)

za nasledovných podmienok :

Článok I.

Predmet a účel zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok požičiadateľa prenechať vypožičiadateľovi do výpožičky predmet výpožičky - nebytové priestory vo vlastníctve Slovenskej republiky v správe požičiadateľa, tak ako sú špecifikované v ustanovení odseku 2. tohto článku a tiež záväzok vypožičiadateľa predmet výpožičky od požičiadateľa prevziať a užívať v súlade s účelom dohodnutým v odseku 4. tohto článku.
2. Požičiadateľ je správcom nebytových priestorov vo vlastníctve Slovenskej republiky, ktoré sa nachádzajú vo vojenskom objekte „Jaselské kasárne v Topolčanoch“ (CE 08.19.001) na prízemí budovy ošetrovne č. 38, súp. č. 4545, postavenej na pozemku - parc. č. C – KN 2949/21, zastavaná plocha a nádvorie o výmere 475 m², spoluvlastnícky podiel 1/1, zapísanej na LV č. 709, k.ú. Topolčany, obec Topolčany, okres Topolčany v prospech požičiadateľa, v tomto členení:
 - miestnosť č. 5 (č. NO 929) o výmere 17,85 m² - šatňa
 - miestnosť č. 11 (č. NO 943) o výmere 28,40 m² - chodba
 - miestnosť č. 12 (č. NO 936) o výmere 9,50 m² - soc. zariadenie
 - miestnosť č. 13 (č. NO 930) o výmere 2,00 m² - soc. zariadenie
 - miestnosť č. 17 (č. NO 932) o výmere 16,20 m² - ambulancia
 - miestnosť č. 18 (č. NO 933) o výmere 36,30 m² - ambulanciacelková výmera: 110,25 m²
(ďalej len „predmet výpožičky“).
3. Požičiadateľ prenecháva predmet výpožičky vypožičiadateľovi na základe Rozhodnutia o dočasnej prebytočnosti nehnuteľného majetku štátu v správe rozpočtovej organizácie Ministerstvo obrany Slovenskej republiky č.p.: SEMaI-EL13/6-1-136/2024 zo dňa 31. mája 2024 (ďalej len „rozhodnutie o dočasnej prebytočnosti“).
4. Účelom zmluvy o výpožičke je zabezpečenie zdravotnej starostlivosti v posádkovej ambulancii Topolčany pre profesionálnych vojakov Ozbrojených síl Slovenskej republiky.

Článok II

Doba platnosti zmluvy

1. Zmluva o výpožičke sa uzatvára podľa zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov a v zmysle rozhodnutia o dočasnej prebytočnosti na dobu určitú, 5 rokov odo dňa účinnosti zmluvy o výpožičke.
2. Výpožička môže skončiť:
 - a) uplynutím doby, na ktorú bola dohodnutá;
 - b) písomnou dohodou zmluvných strán;
 - c) písomnou výpoveďou ktorejkoľvek zo zmluvných strán a to aj bez uvedenia dôvodu, pričom výpovedná lehota je jednomesačná a začína plynúť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane;
 - d) písomným odstúpením požičiadateľa od zmluvy o výpožičke v prípade, ak požičiadateľ potrebuje predmet výpožičky na plnenie vlastných úloh alebo v prípade, ak vypožičiadateľ užíva predmet výpožičky v rozpore s podmienkami dohodnutými v tejto zmluve. Písomné odstúpenie je účinné dňom jeho doručenia druhej zmluvnej strane. V prípade, ak si adresát nevyzdvihne písomnosť počas lehoty jej uloženia na pošte, písomnosť sa považuje za doručенú dňom vrátenia nedoručenej zásielky, aj keď sa adresát o tom nedozvedel.

Článok III

Cenové a platobné podmienky

1. Požičiavateľ poskytne vypožičiavateľovi predmet výpožičky **bezodplatne**, v zmysle ustanovenia § 13 zákona NR SR č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov v spojení s § 659 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
2. Predpokladané prevádzkové náklady spojené s užívaním predmetu výpožičky vyčíslilo Stredisko prevádzky objektov Západ, oddelenie prevádzky Topoľčany, oddelenie prevádzky Topoľčany, Tovarnická 1249, 955 01 Topoľčany (ďalej len „SPO Západ“) vo výške **4 507,46 EUR** (slovom štyritisíc päťstosedem eur štyridsaťšesť centov) ročne. Technický prepočet poplatkov za dodávku elektrickej energie, vodného a plynu pre potreby posádkovej ambulancie Topoľčany tvorí prílohu č. 1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
3. Vypožičiavateľ sa zaväzuje uhrádzať preddavky na prevádzkové náklady polročne vopred na základe fakturácie, vždy najneskôr do 15.1. a 15.7. vo výške **2 253,73 Eur** (slovom: dvetisíc dvestopäťdesiattri eur a sedemdesiattri centov). Prvá faktúra bude vystavená najneskôr do 15. dňa odo dňa nadobudnutia účinnosti zmluvy. Výška prvej a poslednej platby bude alikvotne upravená.
4. Vyúčtovanie prevádzkových nákladov bude požičiavateľ v zastúpení SPO Západ fakturovať vypožičiavateľovi polročne podľa odpočtu skutočnej spotreby na meračoch pri dodržaní platných cien energií a vody podľa pomernej časti užívanej podlahovej plochy, v súlade s prílohou č. 1. Faktúra bude vystavená najneskôr do 30.06. a 31.12. príslušného kalendárneho roka, jej splatnosť bude 30 dní odo dňa jej vystavenia a musí obsahovať všetky náležitosti v zmysle platných právnych predpisov. V prípade, že tieto náležitosti nebude obsahovať, je vypožičiavateľ oprávnený faktúru vrátiť požičiavateľovi na prepracovanie a nová lehota splatnosti začne plynúť až dňom vystavenia novej faktúry. Povinnosť vypožičiavateľa uhradiť platby za prevádzkové náklady spojené s užívaním predmetu výpožičky sa považuje za splatenú, ak je platba pripísaná na účet požičiavateľa, najneskôr v posledný deň dohodnutej doby splatnosti.
5. Požičiavateľ je oprávnený jednostranne upraviť výšku platby v závislosti od zmeny platných cien dodávaných energií, vody a služieb na základe písomného oznámenia zmeny vypožičiavateľovi, bez nutnosti uzavretia dodatku k zmluve.
6. Za oneskorenú úhradu prevádzkových nákladov spojených s užívaním predmetu výpožičky je vypožičiavateľ povinný zaplatiť úrok z omeškania v súlade s § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov a v súlade s § 3 Nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z. z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov. Výška úrokov z omeškania je o päť percentuálnych bodov vyššia ako základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky, platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu. Vypožičiavateľ je povinný úrok z omeškania uhradiť spolu s omeškanou platbou.

Článok IV

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Zmluvné strany vyhlasujú, že im je známy stav predmetu výpožičky, nakoľko tento je dlhodobo užívaný pre účel posádkovej ambulancie vypožičiavateľa.
2. Zmluvné strany berú na vedomie, že odovzdanie priestorov predmetu výpožičky na začiatku aj na konci výpožičky sa uskutoční spolu s podpisom Protokolu o fyzickom odovzdaní predmetu výpožičky, podpísanom zástupcami oboch zmluvných strán.
3. Vypožičiavateľ berie na vedomie, že bežné otázky spojené s užívaním a prevádzkou predmetu výpožičky bude riešiť priamo s SPO Západ.

4. Vypožičiavateľ sa zaväzuje predmet výpožičky užívať riadne v súlade s účelom uvedeným v tejto zmluve a je povinný starať sa o vypožičané priestory so starostlivosťou riadneho hospodára, chrániť majetok pred poškodením, zničením, stratou, resp. zmenšením, pri dodržaní povinností vyplývajúcich zo zákona č. 355/2007 Z. z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
5. Vypožičiavateľ nie je oprávnený prenechať predmet výpožičky do nájmu, podnájmu alebo výpožičky, nesmie na predmete výpožičky zriadiť záložné právo a iné vecné bremeno; takáto zmluva je neplatná.
6. Vypožičiavateľ zodpovedá požičiavateľovi za škody vzniknuté na predmete výpožičky prevádzkou, ako aj za škody, ktoré zavini on sám, niektorý z jeho zamestnancov, alebo iná osoba.
7. Zmeny a stavebné úpravy na predmete výpožičky je vypožičiavateľ oprávnený vykonať len so súhlasom požičiavateľa, pričom nemá nárok na náhradu vynaložených nákladov. Ak vypožičiavateľ vykoná zmeny na predmete výpožičky bez súhlasu požičiavateľa, je povinný uviesť predmet výpožičky do pôvodného stavu na svoje náklady.
8. Zmluvné strany sa dohodli, že jednorazové drobné opravy spojené s obvyklým užívaním predmetu výpožičky do výšky 100,00 Eur s DPH za jednu opravu vykoná vypožičiavateľ na svoje náklady.
9. Vypožičiavateľ je povinný zabezpečiť plnenie povinnosti v zmysle zákona č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Na úseku bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a zabezpečí riadne dodržiavanie zdravotnícko-hygienických opatrení v posádkovej ošetrovne a bude dodržiavať protipožiarne a režimové opatrenia.
10. Vypožičiavateľ je povinný po ukončení výpožičky vrátiť požičiavateľovi predmet výpožičky v takom stave v akom ho prevzal s prihliadnutím na obvyklú mieru opotrebenia.

Článok V

Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Zmluva o výpožičke nadobúda **platnosť** dňom udelenia súhlasu Ministerstva financií SR, podľa ustanovenia § 13 ods. 9 zákona NR SR č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov.
2. Zmluva o výpožičke nadobúda **účinnosť** dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR v súlade s ustanovením § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
3. Podľa čl. 13 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) a v súlade s § 19 zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov zmluvné strany podpisom tejto zmluvy o výpožičke súhlasia so spracovaním osobných údajov v rozsahu nevyhnutnom pre uzatvorenie tejto zmluvy a pre účely a s tým súvisiacich registratúrnych a evidenčných úkonov.
4. Zmluvné strany berú na vedomie, že táto zmluva o výpožičke sa povinne zverejňuje v súlade so zákonom č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov
5. K zmene zmluvy o výpožičke môže dôjsť len formou písomného dodatku, podpísaného oboma zmluvnými stranami na základe vzájomnej dohody, alebo pokiaľ to vyplynie z prijatých zmien v legislatíve Slovenskej republiky.

6. Zmluvné strany sa vzájomne dohodli pre prípad, že vznikne potreba podľa tejto zmluvy o výpožičke doručovať druhej zmluvnej strane akúkoľvek písomnosť, doručuje sa táto písomnosť na adresu zmluvnej strany uvedenú v Čl. I. tejto zmluvy pokiaľ nie je zmena adresy písomne oznámená druhej zmluvnej strane, ktorá písomnosť doručuje. V prípade, ak sa písomnosť aj pri dodržaní týchto podmienok vráti ako nedoručená, zmluvné strany sa dohodli, že účinky jej doručenia nastávajú tretím dňom po vrátení zásielky zmluvnej strane, ktorá zásielku doručuje.
7. Ostatné práva a povinnosti zmluvných strán, ktoré nie sú upravené touto zmluvou o výpožičke sa primerane riadia ustanoveniami zákona NR SR č. 278/1993 Z.z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov a ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
8. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená, zmluvu si riadne prečítali, právam a povinnostiam z nej vyplývajúcich porozumeli, pričom svoju vôľu uzatvoriť zmluvu prejavili slobodne a vážne, určite a zrozumiteľne, a že zmluva nebola uzatvorená v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok na znak súhlasu s jej obsahom ju potvrdzujú svojimi podpismi.
9. Táto zmluva je vyhotovená v ôsmich rovnopisoch, z ktorých požičiavateľ dostane štyri vyhotovenia, vypožičiavateľ dostane dve vyhotovenia, Ministerstvo financií SR dostane jedno vyhotovenie pre archívne účely a SPO Západ jedno vyhotovenie.

V Bratislave dňa:

V Ružomberku dňa:

požičiavateľ

Ing. Róbert PINTÉR

Ministerstvo obrany Slovenskej republiky

vypožičiavateľ

MUDr. Marián KRIŽKO, PhD., MPH, MHA

Ústredná vojenská nemocnica SNP Ružomberok - FN